

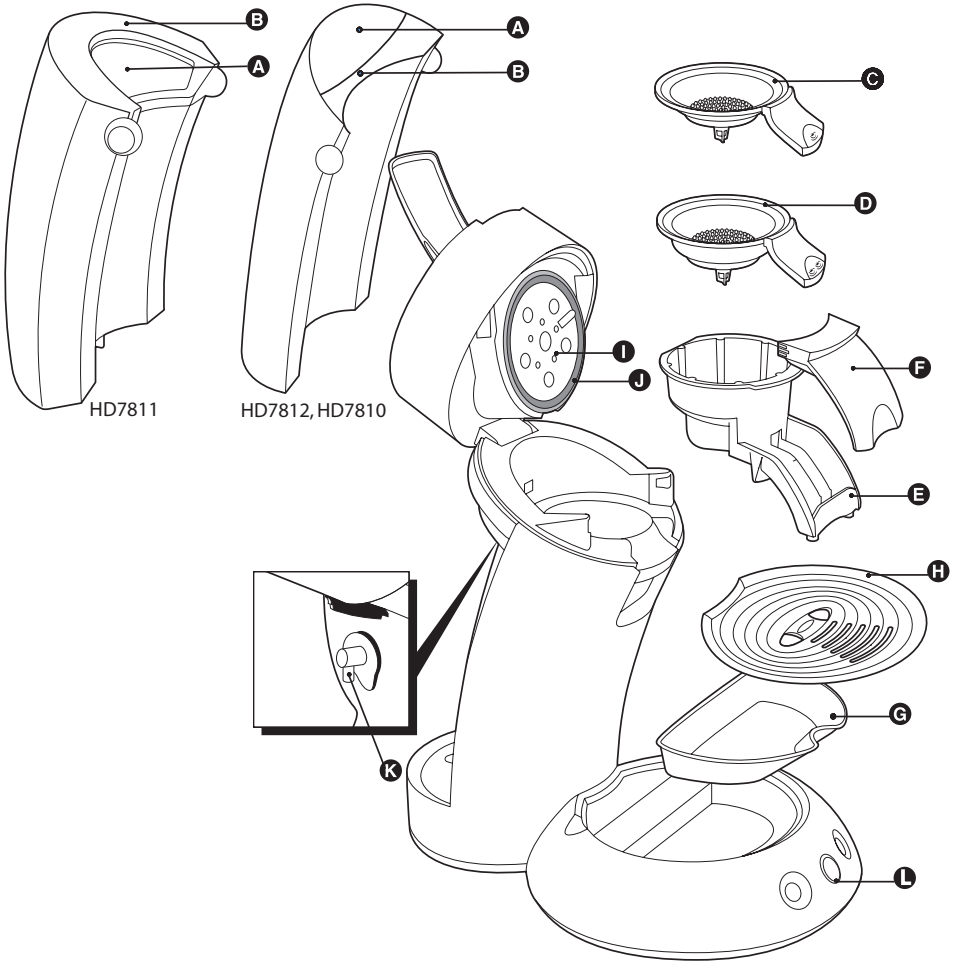
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HD7812, HD7811, HD7810



**PHILIPS**







**HD7812, HD7811, HD7810**

**ENGLISH 6**

繁體中文 19

简体中文 32

## Introduction

With SENSEO®, you can enjoy a perfect cup of coffee with a delicious crema layer whenever you feel like it. Each cup is freshly brewed, so you're always sure of a pure and round taste. SENSEO® combines a unique brewing method from Philips with convenient coffee pods from Moccona, available in different blends of fine roast and ground coffee. Together they make sure you only get the very best in flavour and aroma from the coffee. The Moccona coffee in convenient SENSEO® coffee pods and Philips' unique new SENSEO® brewing system are perfectly matched to ensure that the best taste and aroma are extracted from the coffee.

To optimise the taste of the coffee, keep the following aspects in mind:

### Fresh water

Use fresh water every day. If you have not used the coffee machine for three days, you have to flush it with fresh water before you use it again (see section 'Flushing' in chapter 'Cleaning').

### Fresh coffee pods

Use the SENSEO® coffee pods that have been specially developed by Moccona for your SENSEO® coffee machine for a full, round taste. Moccona SENSEO® coffee pods stay fresh longer if you close the package with the keep-fresh seal after use or if you store them in a storage container.

### A clean machine

Clean and descale the Philips SENSEO® coffee machine regularly (see chapters 'Cleaning' and 'Descaling'). Remove used coffee pods after brewing. If a used pod has been left in the coffee machine and you have not used the machine for some time, flush the machine before you use it again (see section 'Flushing' in chapter 'Cleaning').

This machine is intended for household use only and not for professional use.

## General description (Fig. 1)

- A** Water reservoir
- B** Lid of water reservoir
- C** 1-cup pod holder 
- D** 2-cup pod holder 
- E** Coffee spout
- F** Cover of coffee spout
- G** Drip tray
- H** Cup tray
- I** Water distribution disc
- J** Sealing ring
- K** Outflow valve
- L** Indicator light

## Important

Read this user manual carefully before you use the machine and save it for future reference.


**Danger**

- Never immerse the machine in water or any other liquid.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the bottom of the machine corresponds to the local mains voltage before you connect the machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Do not use the machine if the plug, the mains cord or the machine itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Caution**

- Always return the machine to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the machine yourself, otherwise your guarantee becomes invalid.
- Never put normal ground coffee or use torn pods in the SENSEO® machine, as this causes it to become blocked.
- Do not use the machine in combination with a transformer, as this could cause hazardous situations.
- Always put the machine on a flat and stable surface.
- Never let the machine operate unattended.
- Do not use the machine at altitudes higher than 2200 metres above sea level.
- The machine does not work at temperatures below 10°C.
- Flush the coffee machine with fresh water before you use it for the first time (see chapter 'Preparing the machine for use'). This causes the boiler to fill with water, which is essential for the machine to work properly.
- Do not use the SENSEO® machine in combination with water softeners based on sodium exchange.
- Philips strongly advises you to descale this SENSEO® machine every 3 months. If the machine is not descaled in time and according to the procedure described in chapter 'Descaling', this may lead to technical failures.
- Never interrupt the descaling process.
- Never use a descaling agent based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descaling agents may damage your SENSEO® coffee machine.
-  Never turn your SENSEO® machine on its side. Always keep it in upright position, also during transport.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This machine complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user

manual, the machine is safe to use based on scientific evidence available today.

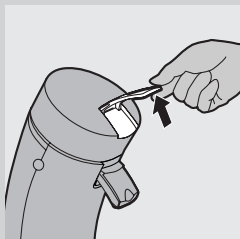
### Preparing the machine for use

**You cannot brew coffee if you have not flushed the SENSEO® coffee machine first!**

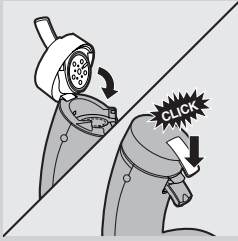
The flushing cycle causes the boiler to fill with water. After this, the coffee machine is ready for use.

Flush the machine in the following way:

- 1 Remove the water reservoir.
- 2 Fill the water reservoir with cold water up to the **MAX** indication and put it back onto the machine.
- 3 Move the lever upwards to release the lid.
- 4 Open the lid.
- 5 Put the 1-cup pod holder ☺ or the 2-cup pod holder ☺☺ in the machine without pod(s).







- 6** Close the lid and lock the lever.

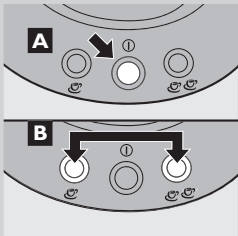
*Note: Make sure you lock the lever properly. Push it down until it snaps home with a click.*

*Note: Never flush the machine with the lid open. The lid must be properly locked.*

- 7** Put the plug in an earthed wall socket.



- 8** Put a bowl (with a capacity of at least 1500ml) under the coffee spout to collect the water.



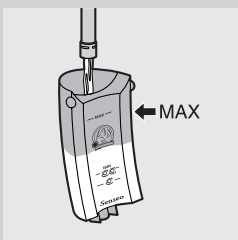
- 9** Press the on/off button ① and subsequently press the 1-cup button ☺ and the 2-cup button ☺☺ briefly at the same time.

- ▶ The boiler fills itself with water from the water reservoir. This takes some time (approx. 90 to 150 seconds). The machine switches off automatically when the flushing cycle ends. During the flushing cycle, the machine produces more noise than during a regular brewing cycle.

*Note: Before you use the machine for the first time, clean the coffee spout and the pod holders with hot water and some washing-up liquid or in the dishwasher. Clean the water reservoir thoroughly in hot water, if necessary with some washing-up liquid.*

Now your Philips SENSEO® coffee machine is ready for use.

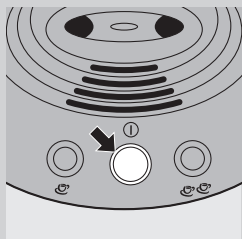
## Brewing coffee



- 1** Fill the water reservoir with cold water up to the **MAX** indication and put it back onto the machine.

Never pour milk, coffee, hot water or carbonated water into the water reservoir.

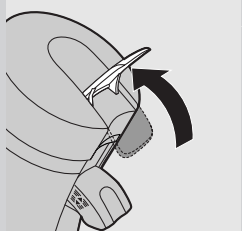
- ☺ MIN: minimum amount of water required to brew 1 cup of SENSEO® coffee.
- ☺☺ MIN: minimum amount of water required to brew 2 cups of SENSEO® coffee.
- A full reservoir allows you to make SENSEO® coffee a number of times (up to 5 cups (HD7810, HD7812) or up to 10 cups (HD7811)). This makes it unnecessary to fill the water reservoir each time you want to make a cup of coffee.



**2** Press the on/off button ⓐ.

The indicator light flashes while the water heats up. Heating up takes approx. 90 seconds.

- ▶ The coffee machine is ready for use when the indicator light lights up continuously.

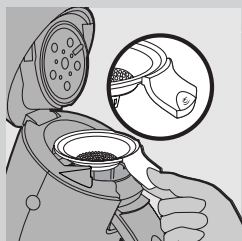


**3** Move the lever upwards to release the lid.

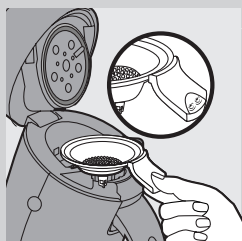
**4** Open the lid.

**5** Place the appropriate pod holder in the machine.

*Note: Make sure the pod holder is clean and the sieve in the centre is not clogged, e.g. with loose coffee grounds.*



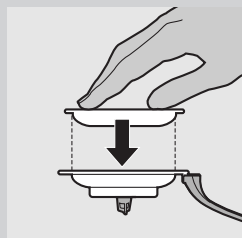
- ▶ If you want to make one cup of SENSEO® coffee, use 1 coffee pod in combination with the 1-cup pod holder ☞ and the 1-cup button ☞.



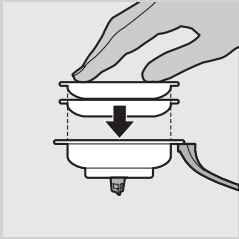
- ▶ If you want to make two cups of SENSEO® coffee, use 2 coffee pods in combination with the deeper 2-cup pod holder ☞☞ and the 2-cup button ☞☞.

**6** Place the SENSEO® coffee pod(s) properly in the centre of the pod holder, with the convex side pointing downwards.

*Note: Use SENSEO® coffee pods from Moccona specially designed for your SENSEO® coffee machine for a full and round taste.*



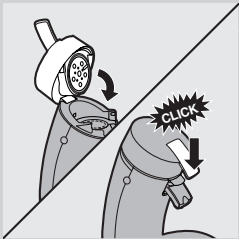
- ▶ Place 1 SENSEO® coffee pod in the 1-cup pod holder ☞.



- Place 2 SENSEO® coffee pods in the 2-cup pod holder ☞☞.

*Note: Make sure the coffee in the pod(s) is evenly distributed and press the pod(s) lightly into the pod holder.*

*Note: Never put normal ground coffee or use torn pods in the SENSEO® machine, as this causes it to become blocked.*



- 7 Close the lid and lock the lever.

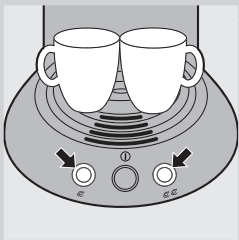
Always make sure the lid is properly locked. Push the lever down until it snaps home with a click.

Never start brewing with the lid open. The lid must be properly closed.



- 8 Place one cup or two cups under the spout openings.

The cups you use should have a capacity of at least 150ml. Do not use cups that are too large, as they cause the coffee to get cold more quickly.



- 9 Press the button that indicates the number of cups of SENSEO® coffee you want to brew.

- ☞ for one cup
- ☞☞ for two cups

- The SENSEO® coffee machine starts brewing.

- The machine automatically supplies the optimal amount of water.
- You can interrupt the brewing process at any time by pressing the on/off button ①. If you switch the machine back on after you have interrupted the brewing process, the machine does not complete the interrupted brewing cycle.

Do not remove the water reservoir during a brewing cycle, as this causes the machine to draw in air. When this happens, the next cup will only be partly filled.

*Note: If you only get a small quantity of coffee or no coffee at all out of the machine, you have not flushed the machine properly before first use. As a result, the boiler is not or not completely filled. Flush the machine properly (see chapter 'Preparing the machine for use') before you brew another cup of coffee.*

- 10 After use, lift the pod holder out of the machine and remove the coffee pod(s).

Be careful when you do this, for there may still be some water/coffee on the coffee pod(s).


 A black oval button with the text "AUTO OFF" in white capital letters.

### Tips

- ▶ Rinse the pod holders and the coffee spout regularly to make sure that the coffee always tastes optimally.
- ▶ The SENSEO® coffee tastes best if you stir it before you drink it.
- ▶ If you intend to make another cup of SENSEO® coffee later, just leave the coffee machine switched on. The machine automatically switches itself off after 1 hour.

### Cleaning

Never immerse the SENSEO® coffee machine in water.

Never clean the machine by flushing it with the lid open.

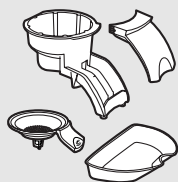
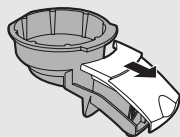
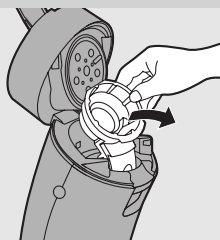
- 1** Always unplug the machine before you clean it.
- 2** Clean the outside of the machine with a moist cloth.
- 3** Remove the coffee spout.

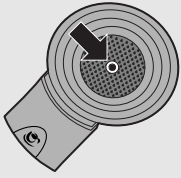
- ▶ You can disassemble the coffee spout for more thorough cleaning.

- 4** Clean the coffee spout, the pod holders and the drip tray in hot water, if necessary with some washing-up liquid, or in the dishwasher.

- 5** Hold the cup tray in your hand while you clean it with hot water, if necessary with some washing-up liquid. You can also clean the cup tray in the dishwasher.

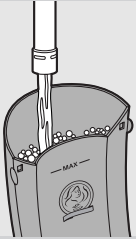
To clean the cup tray, always remove it from the machine, as it might prove sharp when it is handled incorrectly. Always handle it carefully.





- 6** Clean the pod holders in hot water, if necessary with some washing-up liquid, or in the dishwasher.

Make sure the sieve in the centre of the pod holder is not clogged. If the sieve is clogged, unplug it by rinsing the pod holder under a running tap. If necessary, use a washing-up brush or a pin to unplug the sieve.

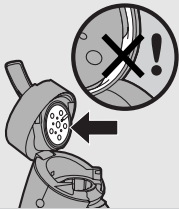


- 7** Clean the water reservoir in hot water, if necessary with some washing-up liquid.

*Note:* You can remove the cover of the water reservoir to clean the inside thoroughly.

*Note:* If you use a washing-up brush, be careful not to damage the valve in the bottom of the water reservoir.

- 8** Rinse the parts with fresh water after cleaning and put them back into the machine.



- 9** Clean the water distribution disc with a moist cloth.

Be careful when you do this. Make sure that the rubber sealing ring does not get stuck under the edge of the water distribution disc. If it does, the coffee machine starts to leak!

## Flushing

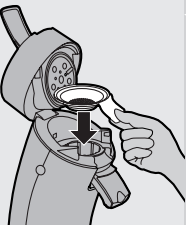
If you have not used the coffee machine for three days, flush it with fresh water before you use it again.

Flush the machine in the following way:

- 1** Fill the water reservoir with cold water up to the **MAX** indication and put it back onto the machine.



- 2** Put the 1-cup pod holder ☺ or the 2-cup pod holder ☺☺ in the machine without pod(s).



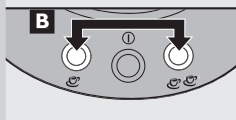


- 3** Put a bowl (with a capacity of at least 1500ml) under the coffee spout to collect the water.



- 4** Press the on/off button **A** and subsequently press the 1-cup button **1** and the 2-cup button **2** briefly at the same time.

The machine fills itself with water from the water reservoir. This takes some time and you will probably not notice that this happens. After a while, the machine starts to flush and switches itself off after the flushing cycle.



## Descaling

### When to descale

Descal the SENSEO® coffee machine frequently! Preferably descale 4 to 6 times a year, but at least once every 3 months. Descaling takes about 1 hour. Do not interrupt the descaling process.

### Why to descale

Scale builds up inside the appliance during use. It is essential to descale the SENSEO® coffee machine at least every 3 months. Your reasons to descale:

- It prolongs the life of your SENSEO® coffee machine
- It ensures maximum cup volume
- It ensures maximum coffee temperature
- The machine produces less sound during brewing
- It prevents malfunctioning

If the descaling procedure is not performed correctly, scale residue remains behind in the machine. This causes scale to build up more quickly and may cause permanent and irreparable damage to the machine.

### Use the correct descaling agent

Only citric acid-based descalers are suitable for descaling the SENSEO® machine. This type of descaler descales the appliance without damaging it. For the correct amount, see under 'Descaling procedure' below. Each descaling mixture can be used only once. After use, the descaling mixture is no longer active.

We advise you to use the special SENSEO® Descaler (HD7006). Read the instructions on the package of the descaling agent.

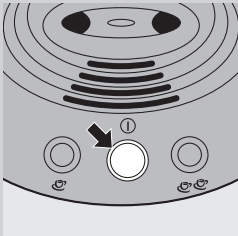
**Never use a descaling agent based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descaling agents may damage your SENSEO® coffee machine.**

## Descaling procedure




- 1** Mix 50 grams of citric acid with 1 litre of water in a measuring jug. Stir until the powder is completely dissolved.
- 2** Fill the water reservoir up to the MAX indication with the descaler mixture. Then put the water reservoir back into the coffee machine.

*Note: Not all SENSEO® machine types have a water reservoir with a capacity of 1 litre. If you have a SENSEO® machine with a smaller water reservoir, repeat steps 2 to 6 with the remainder of the mixture without filling the water reservoir up to the MAX indication.*



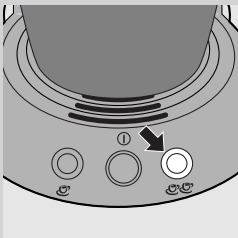
- 3** Press on/off button . The machine is ready for use when the indicator light lights up continuously.


- 4** Place the 1-cup holder  with a used coffee pod in it in the coffee machine. Close the lid and make sure it is properly locked.

*Note: Always put a used coffee pod in the pod holder when you descale the machine. This pod serves as a 'filter' to prevent the sieve or hole in the pod holder from getting clogged with scale residue.*



- 5** Put a bowl with a capacity of at least 1500ml under the spout to collect the descaling mixture.



- 6** Press the 2-cup button  and let the machine operate. Repeat this until the water reservoir is empty.

**⚠** Never interrupt the descaling process!

- 7** Repeat steps 1 to 6. Replace the used pod with another used pod to filter out the scale residue.

*Note: To descale properly, you have to use 2 litres of descaling mixture.*

**⚠** Never descale the SENSEO® coffee machine with the lid open. Make sure the lid is properly locked.

- 8** Rinse the water reservoir with tap water. Fill the water reservoir up to the MAX indication with tap water and repeat steps 3 to 6.

*Note: Do not refill the water reservoir with used hot water or the used descaling mixture.*

- 9** Fill the water reservoir with fresh tap water up to the MAX indication again and repeat steps 3 to 6 once more.

*Note: Always rinse the machine by letting it empty two full water reservoirs.*

- 10** Remove the used pad and clean the pod holder after descaling to prevent the sieve or hole in the centre from getting clogged.

### Frost-free storage

If the coffee machine has already been used and therefore has been flushed with water, it may only be used and stored in a frost-free place to prevent it from becoming damaged.

### Replacement

You can order all removable parts from your Philips dealer or a Philips service centre.

### Environment



- Do not throw away the machine with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

### Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please consult the worldwide guarantee leaflet or visit our website at [www.philips.com](http://www.philips.com). You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country; they will be happy to help you.

The telephone number for China is: 4008 800 008.

You find the telephone numbers for other countries in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.


The purchase of the Philips SENSEO® coffee machine does not exhaust any of the rights of Sara Lee/Moccona or Philips under any of their patents nor does it confer upon the purchaser a licence under these patents.





### Troubleshooting

If you have a problem, you may find the solution in the table below. If the table does not provide the solution to your problem or if you have a question, see the chapter 'Guarantee & service'.

Problem	Solution
The indicator light continues to flash slowly.	You have not yet flushed the coffee machine (see chapter 'Preparing the machine for use').
	You have used the SENSEO® coffee machine at an altitude higher than 2200 metres above sea level. This has caused the water in the machine to start boiling before it has reached the required temperature. This prevents the machine from functioning properly. Switch off the machine and no longer use it at altitudes higher than 2200 metres above sea level.



Problem	Solution
The SENSEO® coffee machine does not produce coffee when it is switched on for the first time.	You have not yet flushed the coffee machine. When you use the machine for the first time, you have to flush it before you can start brewing coffee (see chapter 'Preparing the machine for use').
The indicator light continues to flash rapidly.	Make sure that:
	you have placed the water reservoir properly;
	there is enough water in the water reservoir (i.e. above the  MIN level if you want to brew 1 cup);
	the ambient temperature is not lower than 10°C. If it is, the machine does not function properly.
Water leaks from the coffee machine.	Make sure that:
	you have closed the lid properly (the lever must be properly locked);
	you have not filled the water reservoir beyond the <b>MAX</b> level;
	the sieve in the centre of the pod holder is not clogged. If the sieve is clogged, unclog it by rinsing the pod holder under a running tap. If necessary, use a washing-up brush or a pin to unclog the sieve;
	you have put the coffee pod properly in the centre of the pod holder;
	the sealing ring is not stuck under the edge of the water distribution disc;
	the water drops on the worktop are not the result of placing or removing the water reservoir or removing used coffee pods;
	you do not remove the water reservoir when the coffee machine is heating up. This may cause water that normally ends up in the water reservoir to leak out of the machine.
	In all other cases, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.
The lid cannot be opened.	A vacuum may have temporarily formed under the lid.
	Switch off the machine. Pull the lever up as far as it goes and wait 24 hours before you open the lid. You may need to use quite some force.
	Make sure that the sieve in the centre of the pod holder is not clogged. If the sieve is clogged, unclog it by rinsing the pod holder under a running tap. If necessary, use a washing-up brush or a pin to unclog the sieve.
	Make sure you do not move the SENSEO® machine. Moving the machine, placing it outdoors or in a cool or cold environment does not accelerate the unlocking of the lid.
	Do <b>NOT</b> put the SENSEO® machine in the fridge or freezer, as this does not accelerate the unlocking of the lid.
	If problems continue to occur, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The coffee machine produces less coffee than before.	Perhaps the sieve in the centre of the pod holder is clogged. If the sieve is clogged, unclog it by rinsing the pod holder under a running tap. If necessary, use a washing-up brush or a pin to unclog the sieve. Descalcify the machine (see chapter 'Descaling').
The SENSEO® coffee machine brews only a small quantity of coffee or no coffee at all when it is used for the first time.	You have not flushed the machine properly before first use. As a result, the boiler is not or not completely filled. Flush the machine properly (see chapter 'Preparing the machine for use') before you brew another cup of coffee.
The lid cannot be closed properly.	Perhaps a used coffee pod is sticking to the water distribution disc. If this is the case, remove the used pod.
The machine has been stored in a room that was not frost-free.	Contact the Philips Consumer Care Centre in your country.
The SENSEO® coffee is not strong enough.	Make sure that: you have used the correct number of pods and have pressed the right button. Use 1 pod in combination with the 1-cup pod holder  and the 1-cup button  . Use 2 pods in combination with the 2-cup pod holder  and the 2-cup button  ; you have placed the coffee pod(s) properly in the centre of the pod holder, to prevent water from escaping along the edge of the pod(s). When you use two coffee pods on top of each other, make sure that the convex sides of both pods point downwards and press the pods lightly into the pod holder; you have not used the same pod twice by accident; the coffee in the pod is evenly distributed;
	If you prefer a more robust flavour, SENSEO® coffee pods with a stronger blend are available.
The SENSEO® coffee is too strong.	If you prefer a milder flavour, SENSEO® coffee pods with a milder blend are available.
The coffee is not hot enough.	Do not use cups that are too large, as they cause the coffee to get cold more quickly. When you use cups, make sure they have a capacity of 150ml. When you use a mug, make sure it has a capacity of 280ml.
Water and steam have leaked from the bottom of the appliance in a fast way.	Your SENSEO® machine has a technical malfunction and has drained all water for safety reasons. The machine is blocked and does not function anymore. For assistance, please visit our website <a href="http://www.senseo.com">www.senseo.com</a> or take the machine to a Philips service centre.

## 簡介

有了 SENSEO，您隨時可以享受一杯覆著一層可口奶泡的完美咖啡。每一杯都是現煮咖啡，讓您得到最香醇滑順的感受。SENSEO 結合了飛利浦獨特的烹煮方式與 Moccona 方便使用的咖啡包，讓您泡出不同口感的烘焙研磨咖啡。兩者搭配使用時，可讓咖啡散發出最濃郁醇厚的香氣。

Moccona 的便利咖啡包 SENSEO 咖啡包與飛利浦獨特的 SENSEO 烹煮系統完美結合，可使咖啡散發出最佳風味與香氣。為了煮出最美味的咖啡，您必須注意以下幾點：

### 清水

每天都要使用清水。如果您有三天沒使用咖啡機，請在再次使用前以清水沖洗 (請參閱「清潔」單元中的「沖洗」小節)。



### 新鮮的咖啡包

使用 Moccona 為您的 SENSEO 咖啡機特別開發的 SENSEO 咖啡包，來煮出最香醇的咖啡。如果您在使用完畢後將其罩上保鮮套或放在儲存容器中，可延長 Moccona SENSEO 咖啡包的保鮮時間。

### 乾淨的機器

請定期清潔飛利浦 SENSEO 咖啡機並進行除垢 (請參閱「清潔」與「除垢」)。請在烹煮完畢後清除使用過的咖啡包。如果您將咖啡包留在咖啡機中，並有一段時間沒有使用咖啡機，請於再次使用前以清水沖洗咖啡機 (請參閱「清潔」單元中的「沖洗」小節)。本機器僅供家用，非針對專業用途而設計。

## 一般說明 (圖 1)

- A** 集水槽
- B** 儲水壺蓋
- C** 1 杯咖啡包裝器 
- D** 2 杯咖啡包裝器 
- E** 咖啡流出口
- F** 咖啡流出口蓋
- G** 滴油盤
- H** 杯盤
- I** 分水盤
- J** 密封環
- K** 出水閥
- L** 指示燈

## 重要事項

使用本機器前，請先仔細閱讀使用手冊，並保留說明以供日後參考。

### 危險


- 切勿將產品浸入水或其他液體中。

### 警示

- 在連接本機器的電源之前，請確認本機器機體底部所標示的電壓與當地的室內電壓是否相同。

- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本機器不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童將這些產品當成玩具。
- 當插頭、電線或記機器本身受損時，請停止使用。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

### 警告

- 務必將機器交由飛利浦授權之服務中心檢查或修理。請勿嘗試自己動手修理；否則您的產品保固將失效。
- 請勿將一般研磨咖啡或碎咖啡粉放入 SENSEO 咖啡機，以免阻塞咖啡機。
- 請勿將咖啡機與電源轉換器一同使用，這會造成危險。
- 務必將產品置於穩固的平面上。
- 切忌在無人看顧的情況下任由機器運作。
- 請勿在海拔超過 2200 公尺的地方使用本機器。
- 本咖啡機無法在溫度低於 10° C 的地方運轉。
- 在第一次使用咖啡機前，請先以清水沖洗 (請參閱「使用機器前的準備工作」)。這可使熱水壺裝滿水：這點會對機器能否正常運作造成影響。
- 切勿將 SENSEO 咖啡機與鈉離子交換功能的軟水器搭配使用。
- 飛利浦強烈建議您，每 3 個月為 SENSEO 咖啡機進行除垢 1 次。如果沒有在時間內進行除垢，或沒有按照「除垢」單元中的流程操作，可能導致技術性故障。
- 切勿中斷除垢程序。
- 請勿使用硫酸、鹽酸、氨基磺酸和醋酸 (例如醋) 等以無機酸為基底的除垢劑。這些除垢劑可能損害 SENSEO 咖啡機。
-  請勿將您的 SENSEO 咖啡機側放。請保持直立狀態，搬動時亦然。

### 電磁波 (EMF)

本機器符合電磁場 (Electromagnetic field, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

### 使用機器前的準備工作

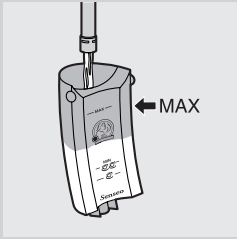


**注意：您必須先沖洗 SENSEO 咖啡機，才能開始烹煮咖啡！**

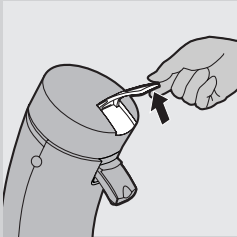
沖洗動作可將熱水壺裝滿水。必須先讓咖啡機的熱水壺裝滿水才能使用。

請以如下方式沖洗機器：

- 1** 移除水壺。



**2** 在水壺中裝入冷水到 MAX 記號所在的高度，然後將水壺裝回機器上。



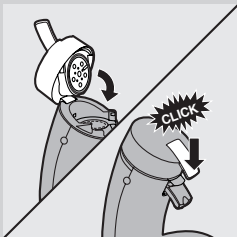
**3** 上推押桿，打開蓋子。



**4** 打開蓋子。



**5** 將 1 杯咖啡包盛裝器 ☺ 或 2 杯咖啡包盛裝器 ☺☺ 放入機器中。上面不要放咖啡包。



**6** 關上蓋子並鎖上押桿。

注意：請務必確定押桿已完全鎖上。將押桿下壓到定位，直到發出「喀」的一聲。

注意：請勿在蓋子開啟時沖洗咖啡機，必須確實鎖上蓋子。

**7** 將插頭插入接地插座中。

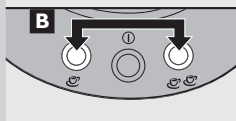


- 8** 取一個碗 (容量至少要有 1500 ml) 放在咖啡流水口下以承接流出的水。



- 9** 按下開/關按鈕 ① 接著將 1 杯按鈕 ☺ 及 2 杯按鈕 ☺☺ 同時按下不放片刻。

- ☺ 咖啡機將開始自儲水壺中注入水。這需要一點時間 (約 90 到 150 秒)，咖啡機在沖洗週期結束會後自行關閉電源，咖啡機在沖洗週期中，會發出比平常烹煮咖啡時更大的聲響。



注意：在第一次使用咖啡機前，請先以熱水及清潔劑清潔咖啡流出口及咖啡包盛裝器，或將其放入洗碗機中清洗。請在熱水中徹底清潔水壺，必要時並可使用一點清潔劑。

您現在可以開始使用飛利浦 SENSEO 咖啡機了。

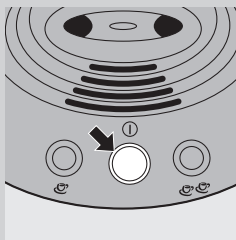
### 烹煮咖啡



- 1** 在水壺中裝入冷水到 MAX 記號所在的高度，然後將水壺裝回機器上。

請勿將牛奶、咖啡、熱水或碳酸水裝入水壺中。

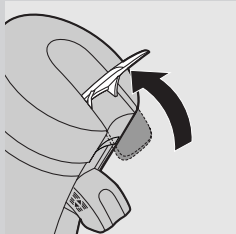
- ☺ MIN：烹煮一杯 SENSEO 咖啡所需的最少水量。
- ☺☺ MIN：烹煮二杯 SENSEO 咖啡所需的最少水量。
- 裝滿水的水壺可讓您烹煮多杯 Senseo 咖啡 (最多 5 杯 (HD7810, HD7812)、10 杯 (HD7811))。因此，您不必在每次烹煮咖啡時裝填水壺。



- 2** 按壓開關按鈕 ①。

指示燈會在水加熱時閃爍。加熱大約需時 90 秒鐘。

- ☺ 當指示燈持續亮起時，表示咖啡機已可使用。

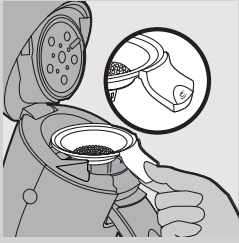


- 3** 上推押桿，打開蓋子。

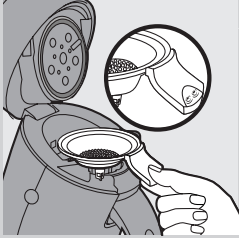
- 4** 打開蓋子。

- 5** 將適當的咖啡包盛裝器放入機器中。

注意：請確定咖啡包盛裝器很乾淨，且中央篩網沒有阻塞 (例如被咖啡粉塞住)。



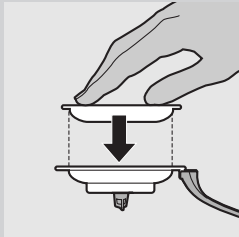
- ▶ 如果您要煮一杯 SENSEO 咖啡，請以 1 包咖啡包搭配 1 杯咖啡盛裝器 ☺，並按下 1 杯咖啡按鈕 ☺。



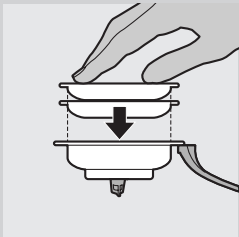
- ▶ 如果要煮二杯 SENSEO 咖啡，請以 2 包咖啡包搭配 2 杯咖啡盛裝器 ☺☺，並按下 2 杯咖啡按鈕 ☺☺。

- 6 將 SENSEO 咖啡包正確放在咖啡包盛裝器的中間，凸緣處朝下。

注意：請使用 Moccona 特別為 SENSEO 咖啡機設計的 SENSEO 咖啡包，享受濃郁香醇的咖啡。



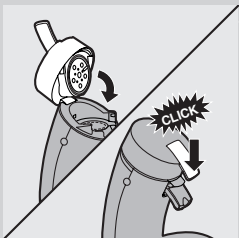
- ▶ 將 1 包 SENSEO 咖啡包放入 1 杯咖啡包盛裝器中 ☺。



- ▶ 將 2 包 SENSEO 咖啡包放入 2 杯咖啡包盛裝器中 ☺☺。

注意：請先確定咖啡包中的咖啡分佈均勻，然後將咖啡包輕輕壓入咖啡包盛裝器中。

注意：請勿將一般研磨咖啡或碎咖啡粉放入 SENSEO 咖啡機，因為這會阻塞咖啡機。



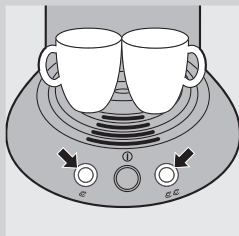
- 7 關上蓋子並鎖上押桿。

請務必確定蓋子已完全鎖上。將押桿下壓到定位，直到發出「喀」的一聲。

請勿在蓋子開啟時烹煮咖啡，請務必關妥蓋子。



**8** 將一或兩個咖啡杯放在咖啡流出口下方。  
您所使用的杯子容量至少要有 150 ml。請勿使用太大的杯子，這會使咖啡較快冷卻。



**9** 按下與您要烹煮的 SENSEO 咖啡杯數相同的數字按鈕。

- ☉ 可煮一杯
- ☉☉ 可煮兩杯
- ▶ SENSEO 咖啡機開始烹煮。
- 咖啡機會自動提供最適當的水量。
- 您隨時可按下開/關按鈕 ① 中止烹煮程序。如果您在中斷烹煮程序後再次啟動咖啡機，咖啡機並不會完成前次中斷的烹煮流程。

請勿在烹煮過程中移走儲水壺，這將導致咖啡機吸進空氣。如果有此情況發生，下一杯咖啡只會有一部份的量。

注意：若流出咖啡量很少或根本沒有流出，代表您首次使用前沒有正確沖洗咖啡壺，因此熱水壺並未全滿或根本沒裝水。下次沖煮咖啡前，請務必正確完成沖洗程序 (請參閱「使用機器前的準備工作」單元)。

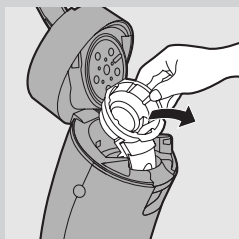
**10** 用畢請將咖啡包盛裝器從機器中取出並將咖啡包倒掉。  
做這個動作時請小心，因為咖啡包中可能殘留水/咖啡。

提示

- ▶ 定期清洗咖啡包盛裝器及咖啡流出口，可使咖啡永保美味。
- ▶ 在飲用 SENSEO 咖啡前先攪拌一下，可使咖啡更美味。
- ▶ 如果您打算之後再煮另一杯 SENSEO 咖啡，請讓咖啡機保持在開啟狀態。咖啡機會在 1 小時後自動關閉。

AUTO OFF

## 清潔



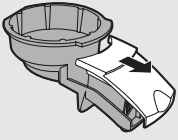
請勿將 SENSEO 咖啡機浸泡到水中。

請勿在蓋子打開的時候沖洗機器。

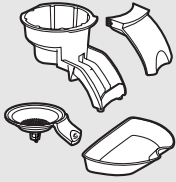
- 1** 清潔機器前，請務必拔掉插頭。
- 2** 請以濕抹布清潔機器表面。
- 3** 移除咖啡流出口。



► 為了更徹底清潔，您可以將咖啡流出口拆下來！



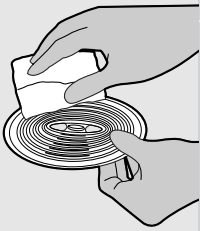
**4** 以熱水清洗咖啡流出口、咖啡包盛裝器及滴盤，必要時可使用清潔劑，或將其放入洗碗機中清洗。



**5** 以熱水沖洗杯盤時，請將杯盤放放在手中。必要時可使用清潔劑。

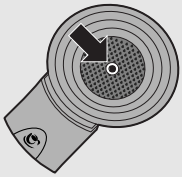
您也可以將杯盤放入洗碗機清洗。

清潔杯盤時請務必將其從咖啡機中取出。由於處理不當可能會被割傷，請務必小心處理。



**6** 以熱水清洗咖啡包盛裝器，必要時可使用清潔劑。也可將其放入洗碗機清洗。

請確定咖啡包盛裝器的中央篩網沒有阻塞。如果篩網塞住了，請將咖啡包盛裝器放在水龍頭下沖洗以去除阻塞。必要時可使用刷子或針頭去除篩網上的阻塞物。

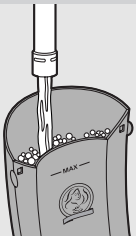


**7** 以熱水清洗儲水壺，必要時可使用清潔劑。

注意：您可以卸除儲水壺蓋，以徹底清潔壺內。

注意：如果使用清潔刷，請小心避免損壞壺底的出水閥。

**8** 零件清潔完畢後請先以清水沖洗，然後裝回咖啡機中。





- 9** 請以濕抹布清潔分水盤。  
做這個動作時請小心，避免讓橡膠密封環卡在分水盤的邊緣下。若有這種情形，咖啡機會漏水！

### 沖洗

如果您三天未使用咖啡機，請於再次使用前以清水沖洗咖啡機。  
請以如下方式沖洗機器：



- 1** 在水壺中裝入冷水到 MAX 記號所在的高度，然後將水壺裝回機器上。



- 2** 將 1 杯咖啡包盛裝器 ☺ 或 2 杯咖啡包盛裝器 ☺☺ 放入機器中。上面不要放咖啡包。

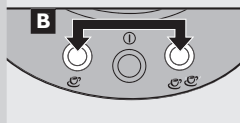


- 3** 取一個碗 (容量至少要有 1500 ml) 放在咖啡流水口下以承接流出的水。



- 4** 按下開/關按鈕 ① 接著將 1 杯按鈕 ☺ 及 2 杯按鈕 ☺☺ 同時按下不放片刻。

咖啡機將開始自水壺中注入水。這需要一點時間，您可能不會注意到這件事。經過一段時間後，咖啡機將開始沖洗，並會在沖洗週期結束後自行關閉電源。



## 除垢

### 除垢時機

請經常為 SENSEO 咖啡機除垢！最好一年除垢 4 到 6 次，至少每 3 個月除垢一次。除垢程序需 1 小時完成。除垢進行中請勿中斷程序。

### 除垢原因

產品使用時會積聚污垢。每 3 個月為 SENSEO 咖啡機除垢非常重要。這是因為：

- 除垢能延長 SENSEO 咖啡機的使用壽命
- 除垢可確保每杯咖啡的最大容量
- 除垢能維持咖啡的最高溫度
- 機器在烹煮咖啡時聲音較小
- 防止故障

如果除垢程序錯誤，污垢殘留會積聚於機器中。這會讓污垢積累速度更快，而且可能對機器造成永久且無法修復的損害。

### 使用正確的除垢劑

唯含有檸檬酸成分的除垢劑適用 SENSEO 咖啡機。這種除垢劑可在不損傷產品的前提下進行除垢。正確用量請參閱下方「除垢程序」部分。除垢溶劑僅供一次使用。一經使用，除垢溶劑便失去活性。

建議您使用特製的 SENSEO 除垢劑 (HD7006)。請詳閱除垢劑外包裝上的使用說明。


請勿使用硫酸、鹽酸、氨基磺酸和醋酸 (例如醋) 等以無機酸為基底的除垢劑。這些除垢劑可能損害 SENSEO 咖啡機。

### 除垢程序

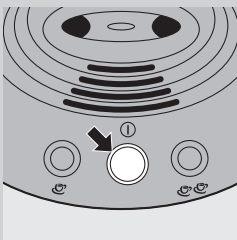
- 1** 在量杯中混合 50 克檸檬酸成分的除垢劑與 1 公升的水。攪拌直到粉末完全溶解。
- 2** 將除垢劑溶液倒入水壺直到水位達到「MAX」刻度。然後，將水壺裝回咖啡機。

注意：並非所有 SENSEO 機型水壺容量都是 1 公升。如果您的 SENSEO 機器水壺容量較小，請重複步驟 2 到 6 直到用完剩下的溶液，使用剩下溶液時不需將水壺裝到「MAX」刻度。

- 3** 按下開/關按鈕 。
- 當指示燈持續亮起時，表示機器已可使用。

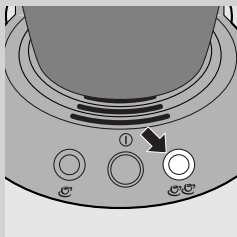
- 4** 將一包使用過的咖啡包放入 1 杯咖啡包盛裝器中 ，然後裝入咖啡機。關上蓋子並確認蓋子正確鎖上。

注意：除垢時，一定要在咖啡包盛裝器中裝入使用過的咖啡包。該咖啡包將扮演「過濾器」的角色，避免咖啡包盛裝器中的篩網被污垢塞住。





- 5** 取一個碗 (容量至少要有 1500 毫升) 放在咖啡流出口下以承接流出的垢劑溶液。



- 6** 按下 2 杯咖啡按鈕  讓咖啡機運轉。重複此步驟直到水壺中的水用完。

**!** 切勿中斷除垢程序！

- 7** 重複步驟 1 到 6。換上其他用過的咖啡包來濾出殘留的污垢。  
注意：若要正確除垢，您必須使用 2 公升除垢劑溶液。

**!** 請勿在蓋子開啟的狀態下對 SENSEO 咖啡機進行除垢。請確保蓋子有正確鎖上。

- 8** 用自來水沖洗水壺。用自來水將水壺裝滿至「MAX」刻度，然後重複步驟 3 到 6。

注意：請勿以使用過的熱水或除垢劑溶液填充水壺。

- 9** 請再次以新鮮的自來水裝滿水壺至「MAX」刻度，然後再一次重複步驟 1 到 6。

注意：沖洗機器時請務必讓機器用完兩壺「MAX」容量的水。

- 10** 為防止中心濾網或洞口堵塞，除垢完畢時，請移除使用過的咖啡包並清潔咖啡包盛裝器。

### 無霜儲存處

如果咖啡機被使用過，從而曾以水沖洗過，為了避免機器受損，必須在無霜環境下使用及儲放機器。

### 更換

所有可拆卸的零件皆可向飛利浦經銷商或飛利浦服務中心訂購。

### 環境保護



- D** 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

## 保固與服務

如果您需要服務或資訊，或者您有任何問題，請參考全球保證書上的資訊或瀏覽我們的網站：[www.philips.com](http://www.philips.com)。您也可以聯絡您所在國家的飛利浦顧客服務中心，他們會很樂於給予您協助。

中國服務專線：4008 800 008。







您可在全球保證書上找到其他國家服務中心的電話。如果您所在國家/地區沒有顧客服務中心，請向當地的飛利浦經銷商尋求協助。

購買飛利浦 SENSEO 咖啡機不會損及 Sara Lee/Moccona 或飛利浦的任何專利權，也不會將專利授權移轉給購買者。

## 故障排除

如果您遇到問題，可能可以在下表中找到解決方法。如果下表並未提供解決您問題的方法或您有問題要問，請參閱「保證與服務」章節。

問題	解決方法
指示燈持續緩慢閃爍。	您尚未沖洗咖啡機 (請參閱「使用機器前的準備工作」單元)。
	您在高度超過海拔 2200 公尺的地方使用 SENSEO 咖啡機。這會使機器中的水在達到必要溫度前沸騰，造成機器無法正確運作。請將機器關閉，並請不要在高度超過海拔 2200 公尺的地方使用。
SENSEO 咖啡機第一次使用時並未煮出咖啡。	您尚未沖洗咖啡機。第一次使用前，請務必沖洗咖啡機才能開始烹煮咖啡 (請參閱「使用機器前的準備工作」單元)。
指示燈持續迅速閃爍	請確定： 儲水壺正確裝好； 儲水壺中有足夠的水 (如果您要煮 1 杯咖啡，水的高度要超過 ☺ MIN)； 環境溫度未低於 10° C。如果有這種情形，設備將無法正確運作。
咖啡機漏水	請確定： 蓋子已正確關閉 (押桿必須正確鎖上)； 水壺中的水沒有超過 MAX 指示高度； 請確定咖啡包盛裝器的中央篩網沒有阻塞。如果篩網塞住了，請將咖啡包盛裝器放在水龍頭下以去除阻塞。必要時可使用刷子或針頭去除篩網上的阻塞物； 咖啡包已正確放入咖啡包盛裝器中央； 密封環沒有卡在分水盤邊緣下； 水不會因為放置或移動水壺和拿出咖啡包滴到工作台上； 請勿在咖啡機加熱時移除儲水壺，這會導致原本應該回流到儲水壺中的水漏出機器外。 如有其他情形，請聯絡當地的飛利浦顧客服務中心。
蓋子無法開啟。	蓋子下方可能暫時形成真空。

問題	解決方法
	將咖啡機關閉，盡可能拉起押桿，並在打開蓋子前等待 24 小時。您可能必須用力一點。
	請確定咖啡包盛裝器的中央篩網沒有阻塞。如果篩網塞住了，請將咖啡包盛裝器放在水龍頭下沖洗以去除阻塞。必要時可使用刷子或針頭去除篩網上的阻塞物。
	切忌移動 SENSEO 咖啡機。移動咖啡機或將咖啡機置於室外，或放置在陰涼、冰冷的環境中，並不會使蓋子快速開啟。
	請勿將 SENSEO 咖啡機置於冰箱或冷藏庫，因為如此並不會使蓋子快速開啟。
	如果問題仍舊存在，請與您所在國家的飛利浦顧客服務中心聯繫。
咖啡機煮出的咖啡比以前少。	請確定咖啡包盛裝器的中央篩網沒有阻塞。如果篩網塞住了，請將咖啡包盛裝器放在水龍頭下沖洗以去除阻塞。必要時可使用刷子或針頭去除篩網上的阻塞物。
	除垢 (請參閱「除垢」單元)。
第一次使用時 SENSEO 咖啡機時只煮出少量咖啡或根本未煮出咖啡。	您在第一次使用前並未正確沖洗機器，因此熱水壺並未全滿或根本沒裝水。下次沖煮咖啡前，請務必正確完成沖洗程序 (請參閱「使用機器前的準備工作」單元)。
無法正確蓋上蓋子。	檢查是否有用過的咖啡包卡在分水盤上。如果有這種情形，請移除使用過的咖啡包。
機器被儲放在會結霜的空間中。	請與您所在國家的飛利浦顧客服務中心聯繫。
SENSEO 咖啡濃度不夠。	請確定： 您使用足夠數量的咖啡包且按了正確的按鈕。請使用 1 包咖啡包搭配 1 杯咖啡包盛裝器  並按下 1 杯咖啡按鈕  。使用 2 包咖啡包搭配 2 杯咖啡包盛裝器   並按下 2 杯咖啡按鈕   ； 咖啡包已正確放置在咖啡包盛裝器的中央，以避免水沿著咖啡包邊緣逸流。當您將兩個咖啡包疊在一起時，請確定兩個咖啡包的凸出端皆朝下，並將咖啡包輕輕壓入咖啡包盛裝器中； 您沒有不小心重複使用同個咖啡包； 咖啡包中的咖啡分佈均勻；
	如果您要更濃的咖啡，有濃度更濃的 SENSEO 咖啡包可供選擇。
SENSEO 咖啡太濃。	如果您偏愛淡一點的咖啡，有濃度較淡的 SENSEO 咖啡包可供選擇。
咖啡不夠燙。	請勿使用太大的杯子，這會使咖啡冷卻得更快。使用咖啡杯時，請確定其容量有 150 ml。使用馬克杯時，請確定其容量有 280 ml。

## 問題

## 解決方法

水與蒸氣快速從產品底部溢出。

您的 SENSEO 咖啡機發生技術性故障，因此基於安全性理由而排光所有水分。咖啡機目前阻塞，無法正常運作。請造訪我們的網站：[www.senseo.com](http://www.senseo.com)，或將咖啡機送至飛利浦顧客服務中心以尋求協助。

## 产品简介

有了 SENSEO<sup>□</sup>，您就可以随时享用一杯漂着咖啡泡沫的新鲜、香醇地道的咖啡。杯杯咖啡即煮即喝，确保口感纯正，香浓。SENSEO<sup>□</sup>将来自飞利浦的独一无二的咖啡烹煮方法，与 Moccona 的多种口味的咖啡包完美结合。使您可以享受到特别美味香醇的咖啡。

方便的 SENSEO<sup>□</sup> 咖啡包提供的 Moccona 咖啡与飞利浦全新的 SENSEO<sup>□</sup> 冲煮系统完美结合，确保得到最好的咖啡芳香和味道。要使咖啡口感最佳，应牢记以下方面：

### 新鲜的水

每天使用新鲜的水。如果您三天未使用咖啡机，再次使用前应冲洗咖啡机（见“清洁”一章）。



### 新鲜的咖啡包

使用 Moccona 专门为 SENSEO<sup>□</sup> 咖啡机研制的 SENSEO<sup>□</sup> 咖啡包，享受香浓醇厚好滋味。如果咖啡包袋开封后，请封好保险密封口，或将其存放在密封容器中，Moccona SENSEO<sup>□</sup> 咖啡包将可以保鲜更长时间。

### 洁净的咖啡机

请定期清洁和去除您的飞利浦 SENSEO<sup>□</sup> 咖啡机的水垢（见“清洁”和“除水垢”章节）。在烹煮后丢掉用过的咖啡包。如果用过的咖啡包留在咖啡机中，并且长时间未使用咖啡机，再使用前请先冲洗咖啡机。（见“清洁”一章）。本咖啡机仅适合家用，不可用于专业用途。

## 一般说明 (图 1)

- A** 蓄水槽
- B** 蓄水槽
- C** 1 杯量咖啡包垫 
- D** 2 杯量咖啡包垫 
- E** 咖啡壶口
- F** 咖啡壶口盖
- G** 水盘
- H** 杯托
- I** 给水盘
- J** 密封圈
- K** 出水阀
- L** 指示灯

## 注意事项

使用咖啡机之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

### 危险

- 切勿将咖啡机浸入水中或任何其它液体中。


### 警告

- 在将咖啡机接通电源以前，首先确认咖啡机底部所标示的电压与当地的电压相符。



- 本咖啡机不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本咖啡机进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不会玩耍本咖啡机。
- 如果插头、电源线或咖啡机本身受损，请勿再使用本咖啡机。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。

### 注意

- 务必将本咖啡机送到飞利浦授权的服务中心进行检修。不要自行修理本咖啡机，否则保修将失效。
- 切勿在 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机中使用一般研磨咖啡粉或已撕开的咖啡包，否则会导致咖啡机堵塞。
- 请勿通过变压器使用咖啡机，否则将发生危险。
- 始终应将本咖啡机放在水平、稳固的表面上。
- 禁止在无人看管的情况下使用本咖啡机。
- 请勿在海拔高度超过 2200 米处使用本咖啡机。
- 咖啡机在低于 10 °C 的温度下无法使用。
- 初次使用咖啡机前，请冲洗咖啡机（见“咖啡机使用准备”一章）。这将为水壶装水，也是咖啡机正常运行的必需工作。
- 请勿将本 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机与基于钠交换的软水剂一起使用。
- 飞利浦强烈建议您每隔 3 个月为本 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机除一次垢。如果不及时按照“除水垢”一章中描述的步骤为本咖啡机除垢，则可能导致技术故障。
- 切勿中断除垢过程。
- 切勿使用基于矿物酸的除垢剂，如硫酸、盐酸、氨基磺酸和醋酸（例如，醋）。这些除垢剂会对 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机造成损坏。
-  切勿侧放 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机。必须使其保持直立，搬运时也不例外。

### 电磁场 (EMF)

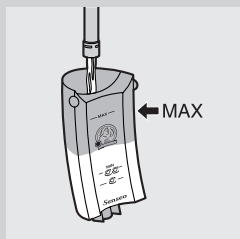
本咖啡机符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本咖啡机是安全的。

## 咖啡机使用准备

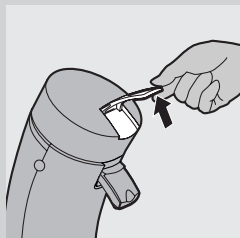
在使用 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机以前，必须先冲洗咖啡机。冲洗时，咖啡机内部会充满水。在此之后，即可开始使用咖啡机。按以下方式对咖啡机冲水：

- 1** 取下蓄水槽。





**2** 给蓄水槽装入冷水至最高水位 (MAX)，然后将其放回咖啡机上。



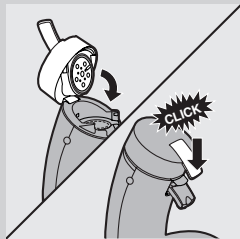
**3** 提起释放杆，松开盖子。



**4** 打开盖子。



**5** 将 1 杯量咖啡包垫 ☉ 或 2 杯量咖啡包垫 ☉☉ 放入咖啡机，不放咖啡包。



**6** 合上盖子并将释放杠锁定。

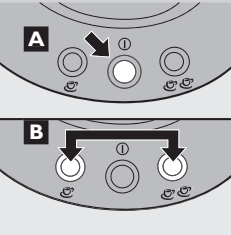
注意： 向下按释放杠，直到其卡到位并听到喀哒声，确保释放杠锁好。

注意： 切勿在盖子打开的状态下冲洗咖啡机，保证盖子必须完全锁好。

**7** 将插头插入有接地的电源插座。



**8** 在咖啡出水槽下放一个碗（容量至少为 1500 毫升）以便接水。



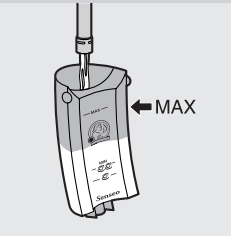
**9** 按开关按钮 ① 然后同时短暂按下 1 杯按钮  和 2 杯按钮 

咖啡机将用蓄水槽中的水自行注水。这需要一定时间，但您可能不会注意到此过程。不久，咖啡机将开始冲洗，并在冲洗周期后自动断电。在冲洗期间，咖啡机发出的噪声比平常烹煮时的噪声大。

注意：在初次使用咖啡机前，用热水和适量洗涤剂清洁出咖啡壶口和咖啡包垫，或者在洗碗机中清洁它们。用热水彻底清洁蓄水槽，必要时可使用适量洗涤剂。



现在，您可以开始使用您的飞利浦 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机。

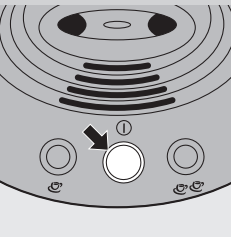
## 烹煮咖啡



**1** 给盛水箱装入冷水至最高水位 (MAX)，然后将其放回咖啡机上。

切勿将牛奶、咖啡、热水或苏打水倒入蓄水槽中。

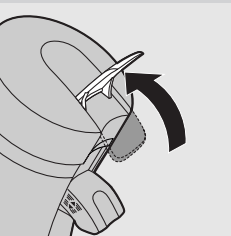
-  MIN: 烹煮 1 杯 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡所需的最低用水量。
-  MIN: 烹煮 2 杯 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡所需的最低用水量。
- 装满水的蓄水槽可让您多次烹煮 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡（最多 5 杯 (HD7810, HD7812) 或 10 杯 (HD7811)）。这使得您不必在每次要烹煮咖啡时给蓄水槽装水。



**2** 按开/关按钮 ①。

水在加热时，指示灯会闪烁。加热大约需要 90 秒。

指示灯持续亮起时，即表明咖啡机已准备就绪，可以开始使用。



**3** 提起释放杆，松开盖子。

**4** 打开盖子。



**5** 将相应的咖啡包垫放到咖啡机中。

注意：确保咖啡包垫干净，并且中心的滤网未被堵塞，例如，没有松散的咖啡粉。



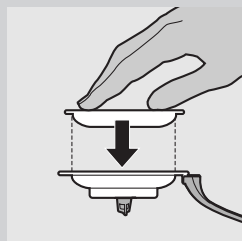
- ▶ 如果要烹煮一杯 SENSEO 咖啡，请在 1 杯量咖啡包垫  中放入 1 个咖啡包并按 1 杯按钮 。




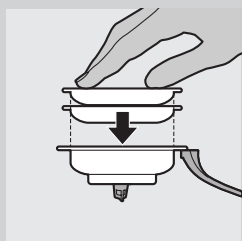
- ▶ 如果要烹煮两杯 SENSEO 咖啡，请在更深的 2 杯量咖啡包垫  中放上 2 个咖啡包并按 2 杯按钮 。

**6** 将 SENSEO 咖啡包正确放到咖啡包垫中央，凸面朝下。

注意：使用 Moccona 专门为您的 SENSEO 咖啡机设计的 SENSEO 咖啡包，享受香醇浓郁好味道。



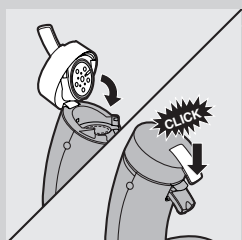
- ▶ 将 1 个 SENSEO 咖啡包放入 1 杯量咖啡包垫 。



- ▶ 将 2 个 SENSEO 咖啡包放入 2 杯量咖啡包垫 。

注意：确保咖啡包中的咖啡均匀分布，并将咖啡包轻轻向咖啡包垫内压一下。

注意：切勿在 SENSEO 咖啡机中使用一般研磨咖啡粉或已撕开的咖啡包，否则会导致咖啡机堵塞。



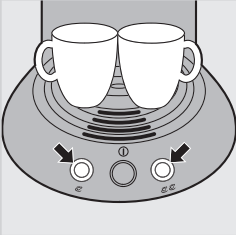
**7** 合上盖子并将释放杠锁定。

务必检查盖子是否完全锁好。释放杠必须向下推，直至其卡到位并听到喀哒声。

切勿在盖子打开时开始烹煮。盖子必须完全合上。



- 8** 在咖啡壶口下放一个或两个杯子。  
使用的杯子应至少具有 150 毫升的容量。不要使用太大的杯子，否则咖啡将很快变冷。



- 9** 按下表示您要烹煮的 SENSEO 咖啡杯数的按钮。
- ☉ 表示烹煮一杯
  - ☉☉ 表示烹煮两杯
- ▶ SENSEO 咖啡机开始烹煮。
- 咖啡机自动供给最适量的水。
  - 您可以随时按开/关按钮 ① 中断烹煮过程。如果在中断烹煮过程后再次启动咖啡机，咖啡机将不会完成被中断的烹煮周期。

在烹煮期间请不要取出蓄水槽，否则会使咖啡机吸入空气。如果这样，下一杯咖啡将无法盛满。

注意：如果咖啡机在停止烹煮时杯子只是半满，则表示蓄水槽中没有足够的水，无法烹煮两杯咖啡。要装满两杯咖啡，请给蓄水槽充水，并按烹煮一杯的按钮，这样便可完全装满两杯咖啡。

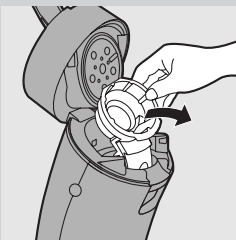
**AUTO OFF**

- 10** 用完后将咖啡包垫从咖啡机中取出并将其清空，丢掉咖啡包。小心进行此操作，因为咖啡包上可能仍残留有一些水/咖啡。

提示

- ▶ 定期冲洗咖啡包垫和咖啡出水口槽，以确保咖啡始终保持最好的味道。
- ▶ 饮用前搅动 SENSEO 咖啡，味道更佳。
- ▶ 如果稍后要烹煮另一杯 SENSEO 咖啡，请不要将咖啡机断电。咖啡机在一小时后将自动断电。

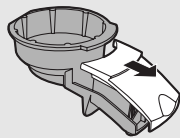
## 清洁



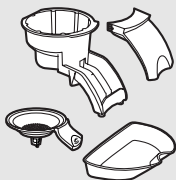
切勿将 SENSEO\_咖啡机浸入水中。

不要在盖子打开的情况下以冲水的方式清洁咖啡机。

- 1** 清洁咖啡机前，务必先将电源插头拔掉。
- 2** 用湿布清洁咖啡机外部。
- 3** 拆开咖啡出水口槽装置。



► 您可以拆下咖啡壶口以进行更彻底的清洁。



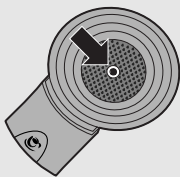
**4** 用热水清洁咖啡出水口槽、咖啡包垫和滴水盘，必要时可使用适量洗涤剂，或在洗碗机中清洁。



**5** 用热水清洁杯托时，将杯托拿在手上，必要时可使用适量洗涤剂。

您还可以在洗碗机中清洁杯托。

要清洁杯托盘，请将其从咖啡机上取下。杯托盘边缘比较锋利，如果拿取不当，可能会将您划伤。务必小心拿取。



**6** 用热水清洁咖啡包垫，必要时可使用适量洗涤剂，或者在洗碗机中清洁。

检查咖啡包垫中央的滤网未堵塞。如果已堵塞，请在打开的水龙头下冲洗以咖啡包垫以疏通滤网。如有必要，请使用清洁刷或大头针疏通滤网。



**7** 用热水彻底清洁盛水箱，如有必要，可使用适量洗涤剂。

注意：您可以将蓄水槽的盖卸下以彻底清洁内部。

注意：如果使用清洁刷，务必小心操作以免损坏蓄水槽底部的阀门。

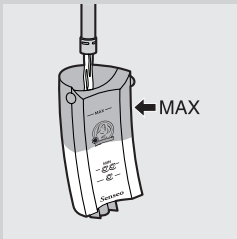
**8** 清洁后用清水冲洗各部件，然后将它们放回咖啡机中。



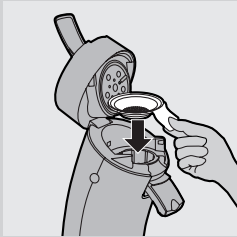
- 9** 使用湿布清洁分水盘。  
 请小心操作。确保橡胶密封全没有粘在分水盘的边缘。如果粘上了，咖啡机将会漏水。

### 冲洗

如果您三天未使用咖啡机，再次使用前应先给咖啡机冲洗。  
 按以下方式对咖啡机冲水：



- 1** 给蓄水槽装入冷水至最高水位 (MAX)，然后将其放回咖啡机上。



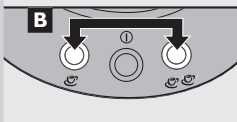
- 2** 将 1 杯量咖啡包垫 ☉ 或 2 杯量咖啡包垫 ☉☉ 放入咖啡机，不放咖啡包。



- 3** 在咖啡出水槽下放一个碗（容量至少为 1500 毫升）以便接水。



- 4** 按开关按钮 ⓘ 然后同时短暂按下 1 杯按钮 ☉ 和 2 杯按钮 ☉☉



咖啡机用蓄水槽中的水自行注水。这需要一定时间，但您可能不会注意到此过程。不久，咖啡机将开始冲洗，并在冲水周期后自动断电。

## 除水垢

### 何时除水垢

应经常为 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机除水垢！最好是每年除垢 4 至 6 次，但至少应每隔 3 个月除垢一次。除垢过程约需 1 个小时。请勿中断除垢过程。

### 为何要除水垢

使用过程中，产品内部会聚积水垢。至少每隔 3 个月为 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机除一次垢，这非常重要。除水垢的理由如下：

- 可延长 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机的使用寿命
- 可确保最大杯量
- 可确保最高的咖啡温度
- 减少咖啡机在煮咖啡时发出的响声
- 可防止发生故障

如果没有正确执行除垢程序，那么咖啡机内将留下水垢残留物。这会加快水垢聚积，并可能对咖啡机造成永久的、不可修复的损坏。

### 使用正确的除垢剂

只有基于柠檬酸的除垢剂适合为 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机除水垢。此类除垢剂对产品不会造成损坏。关于正确的剂量，请参阅下面的“除垢程序”部分。每份除垢混合物只能使用一次。用过之后，除垢混合物将不再有效。



建议您使用特制的 SENSEO<sup>®</sup> 除垢剂 (HD7006)。请仔细阅读除垢剂包装上的说明。

切勿使用基于矿物酸的除垢剂，如硫酸、盐酸、氨基磺酸和醋酸（例如，醋）。这些除垢剂会对 SENSEO<sup>®</sup> 咖啡机造成损坏。

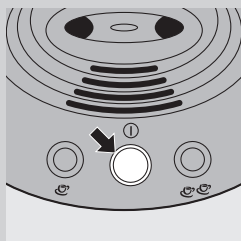
### 除垢程序

- 1** 使用量杯，将 50 克柠檬酸与 1 升水混合。一直搅拌到除垢粉完全溶解。
- 2** 将除垢混合物注入盛水箱，直至最大水位标示 (MAX)。然后将盛水箱放回咖啡机中。

注意：并非所有型号的 SENSEO 咖啡机都具有 1 升容量的盛水箱。如果您的 SENSEO 咖啡机的盛水箱容量不到 1 升，请用剩余的除垢混合物重复步骤 2 至 6，无需灌装至盛水箱的最大水位标示 (MAX)。

- 3** 按开/关按钮 。  
指示灯持续亮起时，即表明咖啡机已准备就绪，可以开始使用。
- 4** 在 1 杯量咖啡包垫  中装入用过的咖啡包，然后将咖啡包垫放入咖啡机。盖上壶盖并确保其已锁好。

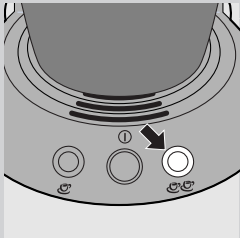
注意：为咖啡机除垢时，必须在咖啡包垫中放入用过的咖啡包。此咖啡包将用作“筛网”，防止咖啡包垫中的滤网或网孔被水垢残留物堵塞。







- 5** 在咖啡壶口下放一个碗（容量至少为 1500 毫升），以便收集除垢混合物。



- 6** 按下 2 杯按钮  并让咖啡机运转。重复此操作直至盛水箱倒空。

**⚠** 切勿中断除垢过程！

- 7** 重复步骤 1 至 6。换用另一个用过的咖啡包，以滤除水垢残留物。

注意：为正确去除水垢，必须使用 2 升除垢混合物。

**⚠** 切勿在盖子打开的情况下为 SENSEO 咖啡机除垢。确保盖子完全锁好。

- 8** 用自来水冲洗盛水箱。向盛水箱内注入自来水，直至最高水位标示 (MAX)，并重复步骤 3 至 6。

注意：不要将用过的热水或用过的除垢混合物重新注入盛水箱。

- 9** 在盛水箱中注入新鲜的自来水，直至最高水位标示 (MAX)，并再次重复步骤 3 至 6。

注意：冲洗咖啡机的过程中，必须让其两次倒空装满水的盛水箱。

- 10** 完成除垢后，取出用过的咖啡包并清洁咖啡包垫，以防中央的滤网或网孔被堵塞。

## 无霜存放

如果咖啡机已经使用并因此冲过水，则它只可在无霜环境中使用和存放以免损坏。

## 更换

您可以从飞利浦经销商或飞利浦服务中心订购所有可拆卸部件。

## 环境



- ▶** 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

## 保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请查阅全球保修卡或访问我们的网站，网址为 [www.philips.com](http://www.philips.com)。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心，他们将竭诚为您服务。

服务热线电话为：4008 800 008





您可在全球保修卡上找到对应其它国家/地区的电话号码。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商联系。

购买飞利浦 SENSEO<sup>□</sup> 咖啡机并不表示购买者享有使用 Sara Lee/Moccona 或飞利浦任一专利的权利，也不表示授予购买者使用这些专利的许可。

## 故障种类和处理方法

如果遇到问题，您可在下表中查找解决方案。如果该表未能解决问题，或者您有疑问，请参阅“保修与服务”章节。

问题	解决方法
指示灯持续缓慢闪烁。	您尚未给咖啡机冲洗（参阅“咖啡机使用准备”一章）。 您在海拔高度 1500 米以上的地方使用过 SENSEO <sup>□</sup> 咖啡机。这使得咖啡机中的水在达到所需温度前便开始煮沸，致使咖啡机无法正常工作。切断咖啡机电源，且不要再在海拔高度 1500 米以上的地方使用它。
SENSEO <sup>□</sup> 咖啡机在初次使用时未流出咖啡。	您在初始使用咖啡机前未给咖啡机冲洗。因此，咖啡机内部未完全装满水。开始烹煮咖啡前请先给咖啡机冲洗。（见“咖啡机使用准备”一章）。
指示灯持续快速闪烁。	确保满足以下条件： 蓄水槽正确放置： 蓄水槽中有足够的水（即，在要冲煮 1 杯量咖啡时水位高于 ☺ MIN（最低）位置）； 环境温度不低于 10° C。否则，咖啡机将无法正常工作。
咖啡机漏水。	确保满足以下条件： 盖子已完全合上（释放杠必须正确锁好）； 蓄水槽内的水没有超过最大 (MAX) 水位； 应确保咖啡包垫中央的滤网未堵塞。如果已堵塞，请在打开的水龙头下冲洗以咖啡包垫以疏通滤网。如有必要，请使用清洁刷或大头针疏通滤网； 咖啡包已正确放在咖啡包垫的中央； 密封圈没有粘在分水盘边缘（参见本使用说明开始章节的图形）
	注：几滴水溅到台面上是完全正常的。例如，您在您放置或取出蓄水槽时就可能发生这种情况。取出用完后的咖啡包时务必小心，因为咖啡包上可能仍残留有一些水。
	正加热时不要在咖啡机中取出蓄水槽。这可能导致一些水从咖啡机中漏出。

问题	解决方法
	任何其它情况，请与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。
盖子无法打开。	<p>盖子下可能暂时形成了真空。</p> <p>切断咖啡机电源。将释放杠尽量向上拉，直到其有所松动，并须等待 24 小时方可打开盖子。操作时，可能需要一定的力气。</p> <p>检查咖啡包垫中央的滤网未堵塞。如果已堵塞，请在打开的水龙头下冲洗以咖啡包垫以疏通滤网。如有必要，请使用清洁刷或大头针疏通滤网。</p> <p>不要移动 SENSEO<sup>□</sup> 咖啡机。移动咖啡机，将其置于室外或低温环境中并不能加快壶盖解锁。</p> <p>请<b>不要</b>将 SENSEO<sup>□</sup> 咖啡机放在冰箱或冷冻室内，这样并不能加快壶盖解锁。</p> <p>如果问题仍然存在，请与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。</p>
咖啡机流出的咖啡比以前少。	<p>咖啡包垫中央的滤网可能已堵塞。如果已堵塞，请在打开的水龙头下冲洗以咖啡包垫以疏通滤网。如有必要，请使用清洁刷或大头针疏通滤网。</p> <p>去除咖啡机的水垢（见“除水垢”一章）。</p>
第一次使用 SENSEO <sup>□</sup> 咖啡机时，只能冲煮出极少量的咖啡或无法获得咖啡。	您在第一次使用前没有为咖啡机正确冲水。因此，咖啡壶中无水或没有完全装满水。在冲煮另一杯咖啡之前，请正确为咖啡机冲水（见“咖啡机使用准备”一章）。
盖子无法正确合上。	可能有用过的咖啡包粘到分水盘上。如果有，则将用过的咖啡包去掉。
存放咖啡机的房间不是无霜环境。	请与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。
SENSEO <sup>□</sup> 咖啡不够浓。	<p>确保满足以下条件：</p> <p>您使用了正确数量的咖啡包，并按下了正确的按钮。将 1 个咖啡包与 1 杯量咖啡包垫  和 1 杯按钮  配合使用。将 2 个咖啡包与 2 杯量咖啡包垫  和 2 杯按钮  配合使用；</p> <p>咖啡包正确放置在咖啡包垫的中央，以防水沿着咖啡包的边缘渗出。使用两个咖啡包时，将它们叠放，确保两个咖啡包的凸面均朝下，然后将咖啡包轻按到咖啡包垫中。</p> <p>您未意外使用同一咖啡包两次；</p> <p>咖啡包中的咖啡分布均匀；</p> <p>如果您喜欢味道更浓的咖啡，可购买调配更浓的 SENSEO<sup>□</sup> 咖啡包。</p>
SENSEO <sup>□</sup> 咖啡太浓。	如果您喜欢味道更柔和的咖啡，可购买调配更柔和的 SENSEO <sup>□</sup> 咖啡包。

问题

解决方法

咖啡不够热。

不要使用太大的杯子，否则咖啡将很快变冷。使用杯子时，确保杯子具有 150 毫升的容量。使用大杯时，确保它具有 280 毫升的容量。

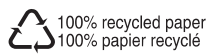
产品底部快速漏出水和蒸汽。

SENSEO® 咖啡机遇到技术故障，出于安全原因而将水全部排出。咖啡机被堵塞，不能继续工作。要获得帮助，请访问我们的网站 [www.senseo.com](http://www.senseo.com)，或将咖啡机送往飞利浦维修中心。





[www.philips.com](http://www.philips.com)



4222.001.9977.3